



BATELLERIE



LE CHALAND

THE CHALAND

Dans la grande famille des bateaux de la Loire, le chaland de Loire est le plus grand, il est long de 15 à 30 mètres et peut transporter jusqu'à 50 tonnes de marchandises. Son fond est plat, ce qui lui permet de naviguer dans très peu d'eau, jusqu'à seulement 80 centimètres de profondeur !

In the large family of boats of the Loire, the chaland of Loire is the largest, it is 15 to 30 meters long and can transport up to 50 tons of goods. Its bottom is flat, which allows it to navigate in very little water, up to only 80 centimeters of depth!



L'ABSENCE DU VENT

ABSENCE OF THE WIND



BATELLERIE

Le chaland possède une immense voile ce qui lui permet d'utiliser au mieux le vent pour se déplacer. En l'absence du vent, les mariners s'arrêtaient et repartaient quand le vent reprenait. Toutefois, il n'était pas rare qu'ils halaient «à la bricole», c'est-à-dire qu'ils passaient une longe en cuir reliée au mât de halage, sur leurs épaules et qu'ils tiraient ainsi le bateau pour remonter le courant lorsque le vent n'était pas favorable.

The chaland has a huge sail which allows it to make the best use of the wind to move. In the absence of the wind, the mariners stopped and left when the wind resumed. However, it was not uncommon for them to tow "by hand", that is to say, they passed a leather lanyard attached to the towing mast on their shoulders and pulled the boat up the current when the wind was not favourable.